

8.

i - ha' - ha' tsi-ma'-ni-mi-na, ha - tsi-ma'-ni-mi-na'. Ho'- tsä - ni'-ä - ni

tsai' - o - wi' - a - ni', i - ha' - ha tsi-ma'-ni-mi-na'. ha - tsi-ma'-ni-mi-na'.

1. Yo'ho' maho'yo owa'na,  
Ha'yämä ha'yämä käni'yowí'. (*Repeat.*)
2. Ho'tsäni'äni tsai'-owi'ani',  
Iha'ha' tsima'nimina' ha' tsima'nimina'. (*Repeat.*)

## 70. NI'QA-HU'HU'

Ni'qa-hu'hu', ni'qa-hu'hu',  
Hu'wi'säna', hu'wi'säna' —  
Ga'qa'ä-hu'hu', ga'qa'ä-hu'hu'.

*Translation*

My father, my father,  
I go straight to it, I go straight to it—  
The *ga'qaä*, the *ga'qaä*.

This song also refers to the game of *ga'qutit*, just described. The *ga'qaä* is the "button."

## 71. A'HU'NAWU'HU'

A'hu'nawu'hu'-u'-u', a'hu'nawu'hu'-u'-u',  
Hä'tani'i'bi'na—He'e'ye'!  
Hä'tani'i'bi'na—He'e'ye'!  
Ga'qu'tina'ni,  
Ga'qu'tina'ni,  
Hi'nä'ähä'k ga'qa'ä—He'e'ye'!  
Hi'nä'ähä'k ga'qa'ä—He'e'ye'!

*Translation*

With red paint, with red paint,  
I want to paint myself—*He'e'ye'!*  
I want to paint myself—*He'e'ye'!*  
When I play *ga'qutit*,  
When I play *ga'qutit*.  
It is the "button"—*He'e'ye'*  
It is the "button"—*He'e'ye'!*

This song refers to the same game described under songs 69 and 70, and like them is based on the trance experience of the composer.

## 72. ANI'QA NAGA'QU

Ani'qa naga'qu!  
Ani'qa naga'qu!  
Inä'habi'ä nina'gänawa'ni,  
Inä'habi'ä nina'gänawa'ni.  
Awu'näni'ä—Hi'y'y'!  
Awu'näni'ä—Hi'y'y'!